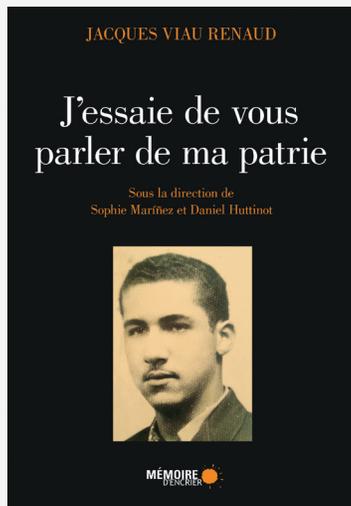


## COMMUNIQUÉ

MÉMOIRE D'ENCRIER  
LIRE AUTREMENT



Poésie  
République dominicaine  
Haïti  
Résistance  
Constitutionnalistes

Hors collection  
Livre broché  
152 pages 6 x 9 po  
978-2-89712-523-3  
Disponible en format numérique  
En librairie le 20 février 2018

Contact: Marie-Ève Blais  
514 989 1491, poste 103  
[commercial@memoiredencrier.com](mailto:commercial@memoiredencrier.com)

1260, rue Bélanger, bur. 201  
Montréal, Québec, H2S 1H9  
[www.memoiredencrier.com](http://www.memoiredencrier.com)

Vient de paraître chez Mémoire d'encrier *J'essaie de vous parler de ma patrie*, poésie de Jacques Viau Renaud, sous la direction de Sophie Maríñez et Daniel Huttinot.

Né à Port-au-Prince le 28 juillet 1941, Joseph Anne Albert Jacques Viau Renaud arrive à Santo Domingo avec ses parents, en 1948. Il y fait ses études et, plus tard, crée de profonds liens d'amitié avec les poètes et artistes dominicains.

Pendant l'occupation de la République dominicaine par les forces armées des États-Unis en 1965, il rejoint les forces de la résistance, les constitutionnalistes. Gravement blessé, il meurt une semaine plus tard, le 21 juin, à l'âge de 23 ans.

Poète et combattant marxiste, internationaliste et anti-impérialiste qui a choisi d'écrire en espagnol, Jacques Viau Renaud représente la solidarité fraternelle entre les peuples d'Haïti et de la République dominicaine.

*J'essaie de vous parler de ma patrie* a été traduit par un collectif de traducteurs : Diane Alméras, Carolina Benavente, Paul Bertoni, Edgard Gousse, Lyse Hébert, Maria Luisa Ruiz et Michèle Voltaire Marcelin.

Le lancement de l'ouvrage aura lieu à Port-au-Prince le 14 avril, à New York le 20 avril et à Paris le 7 juin 2018.

« J'ai voulu vous parler de ma patrie,  
de mes deux patries,  
de mon Île,  
divisée jadis par les hommes  
là où ils s'accouplèrent pour créer un fleuve. »